

Zeitschrift:	Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]
Herausgeber:	Schweizerische Verkehrszentrale
Band:	30 (1957)
Heft:	7
Rubrik:	Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des semaines prochaines = Manifestazioni delle prossime settimane

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 19.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Veranstaltungen der kommenden Wochen

In die Liste der Veranstaltungen werden aus Raumangel nur Anlässe aufgenommen, die über den Rahmen einer rein lokalen Veranstaltung hinausgehen. Änderungen vorbehalten.

La liste des manifestations ne contient, faute de place que celles qui dépassent le cadre des manifestations purement locales. Changements réservés.

1. August: Bundesfeier in der ganzen Schweiz.

Aarau
Juli: 12. Aarauer Maienzug.

Adelboden
Juli/August. Orgel- und Klavierkonzerte, Theateraufführungen.
Juli: 17. Gäste-Schwimmkonkurrenzen.
19./21. Gäste-Tennisturnier.
28. Gartenfest der Musikgesellschaft.
51. Kinderschwimmfest.
August: 1. Bundesfeier und Kinderumzug.
4. Internationales Schwimm-Meeting.
7. Gäste-Schwimmkonkurrenzen.
10. Platzkonzert.

Altendorf

14./18. Sept. Tellspiele. Aufführungsdaten: 14., 21., 28. Juli, 4., 10., 11., 18., 24., 25. Aug., 1., 8. Sept.

Arbon

Juli: 7./28. Schloß: Ausstellung Hans Falk – C. Georg Becker (Gemälde, Aquarelle, Zeichnungen, Graphik).

Arosa

Juli: 13., 14. Golf: Boge Competition, Foursome.
20. Kammermusikabend des Südwestdeutschen Kammerorchesters. Leitung: Friedrich Tileyant.
21. Internationaler Städte-Schwimmwettkampf.
24./28. Tennis: Meisterschaft von Arosa.
27./28. Golf: Eclectic.
28. Aroser Sommerfest.
August: 5./12. Aroser Golfwoche: Div. Cups.
4. Auto-Gymkhana, – Kammermusikabend der Camera Zürich. Leitung: Rät Tschupp.
7. Konzert des Berner Kammerorchesters. Leitung: Hermann Müller. Solisten: Alexander Kagan, Klavier; Emile Casagnaud, Oboe.
8. Serenade des Berner Kammerorchesters. Leitung: Hermann Müller. Solist: Kurt Hanke, Horn.
9. Kammermusikabend des Füri-Quartetts.
10./11. Internationales Wurfturnier für Sportfischer.

Ascona

Juli: 14., 28. Golf: Monthly Medal, Brissago Prize.
21. Festa dei bambini im Lido.
August: 5. Großes Seenachtfest.
4., 10./14. Golf: The Rocco Prize, Hotel Ascona Challenge Plate.

Bad Ragaz

Juli/Okt. Kursaal: Täglich Konzerte des Kurorchesters. Dienstag, Donnerstag und Samstag Vormittagskonzerte in der Dorfbadhalle. Veranstaltungen kultu-

reller Natur (Theater, Kammermusikkonzerte usw.), Attraktionsabende, Cabarets, Bälle. Allwöchentlich Kutschen- und Gesellschaftsfahrten in die Umgebung.

Baden

Juli/Ende Sept. Kurtheater: Täglich Schauspiel- und Operettenaufführungen. Ballettabende. Freilichtaufführungen. August: 10. Kursaal: Internationales Professional-Tanzturnier. Großer Preis von Europa.
Das ganze Jahr. Kursaal: Nachmittags- und Abendkonzerte. Dancing, Bälle, Attraktionen. Boule-Spiel.

Basel

Juli/50. Sept. Museum für Völkerkunde: Ausstellung « Beduinen aus Nordostafrika » – Kunsthalle: Basler Privatbesitz.

August: 5./10. Universität: 2. Kongreß der « Union Mundial pro Interlingua ».

4. Rad: Nordwestschweizerische Rundfahrt.

7. Leichtathletik: Abendmeeting. 10./11. Schweiz. Kanumeisterschaften.

Das ganze Jahr. Kunstmuseum: Gemäldesammlung 14. bis 20. Jahrhundert. Kupferstichkabinett. – Historisches Museum: u.a. Münsterschatz, gotische Bildteppiche. – Kirschgartenmuseum: Wohnkultur des 18. Jahrhunderts. – Augustinergräse: Museum für Völkerkunde und Schweizerisches Museum für Volkskunde. – Leonhardstrasse 8: Musikinstrumentensammlung. – Schweiz. Pharmazie-Hist. Museum: Apotheken-Sammlung. – Schweiz. Turn- und Sportmuseum: Sammlung antiker und neuzeitlicher Sportgeräte. – Stadt- und Münstermuseum (Kl. Klingenthal): Schätze vergangener Jahrhunderte. – Botanischer Garten (Gewächshäuser). – Zoologischer Garten. – Mittlere Straße 55: Skulpturhalle. – Gewerbemuseum, Kunsthalle (Wechselausstellungen). – Rheinhafen Kleinhiungen: « Unser Weg zum Meer », Ausstellung über schweiz. Rhein- und Seeschifffahrt.

Bellinzona

22. Luglio/9. agosto. Scuola cantonale di commercio: Corso di vacanze di lingua italiana.

Luglio: 28. Incontro internazionale femminile di nuoto Svizzera-Italia.

Bern

Juli/31. Aug. Schulwarte: Ausstellung « Die Schweizerischen Schulen im Ausland ».

August: 3./4. Neufeld: Schweizerische Leichtathletik-Meisterschaften.

Das ganze Jahr. Kursaal, Casino, Kornhauskeller: Täglich Nachmittags- und Abendkonzerte.

Biel-Bienne

Juli: 14./20. Magglingen: Internationaler Gymnastikkurs.

23. Aug./2. Sept. Bieler Messe. Das ganze Jahr. Eidg. Turn- und Sportschule Magglingen: Trainings- und Instruktionskurse, Militärkurse, Spezialausbildung und Sportschulung.

Braunwald

Juli: 15./25. 22. Musikwoche Braunwald. Thema: « Der Komponist in seiner Zeit. » Mitwirkend: Erna Berger, Sopran; Bill Miskell, Tenor; Prof. Dr. A.-E. Cherbuliez, Dr. Karl Wörner usw.

Brünig

August: 4. Brünig-Schwingfest.

Brunnen

Juli/Sept. Kursaal: Täglich Konzerte und Dancing, Boulespiel. Jeden Donnerstag Attraktionsabend. – Täglich Motorbootfahrten zu den historischen Städten und Car-Paßfahrten.

Juli: 15., 25. Folkloreabende im Kursaal-Casino.

25. Internationale Floor Show im Casino.

August: 1. Illumination der Axenstraße und der historischen Städten. Großer Heimatabend im Kursaal.

8. Kursaal: Großer Variété-Abend.

Bürglen

Juli/31. Okt. Donnerstag- und Sonntag-nachmittag: Tell-Ausstellung im neuen Schulhaus.

Celerina

Juli: 28. Kirche San Gian: Stalder-Quintett (Engadiner Konzertwochen).

Champéry

Juillet/15 sept. Courses, ascensions avec guides.

Juillet: 21. Concours de natation; rencontre de water-polo.

27/28. Kermesse paroissiale.

Août: 1^{er}. Illumination des Dents-du-Midi. 8/11. Grand tournoi de tennis.

Château-d'Œx

Juillet: 14. Mi-Été des Monts-Chevreuils.

21. Mi-Été au lac Lioson.

25/27. Tournoi de tennis.

Août: 10/11. Fête de tir des Moulins.

Châtel-St-Denis

Juillet: 27/28. Mi-Été des Paccots (fête champêtre).

La Chaux-de-Fonds

Juillet: Jusqu'au 14. Opérette « Violettes impériales », avec les vedettes de la création à Paris et la troupe de l'Opéra de Lyon.

12/14. Fête romande de gymnastique.

Chur

16. Juli/23. Aug. Feriensprachkurse der Bündner Kantonschule.

Crans-sur-Sierre

Juillet: 17, 21. Golf: Coupe Excelsior, Coupe Café Hag.

27/28. Tennis: Championnats internationaux de Crans.

30. Golf: Coupe van der Zee.

Août: 7. Golf: Coupe Girod pour dames. 8. Concours de natation pour enfants.

Davos

Juli/10. Sept. Ausflugsfahrten mit der Rhätischen Bahn, PTT und Privatcars.

Juli: Bis Mitte. Tennis-Interclub-Meisterschaftsspiele der Region Ostschweiz.

10./17. Aug. Feriensprachkurse der Schweiz. Alpinen Mittelschule.

24./28. Golf: Eclectic Competition.

Août: 4. Auto-Gymkhana.

Dornach

28. Juli/18. Aug. Goetheanum: Öffentliche Sommertagung.

Einsiedeln

Juli: 15./16. Mütterwallfahrt der Diözese Chur.

21./27. Bibelkurs für kath. Lehrerinnen.

Emmental

Juli: 21. (evtl. 28.) Kirchberg: Bernisches Kantonal-Schwingfest.

August: 5./4. Langnau: Eidg. Nationalturnertage.

10./16. Lauperswil: Jubiläumsschießen der Feldschützengesellschaft.

Engadin

18. Juli/16. Aug. Engadiner Konzertwochen Sommer 1957 (einzelne Konzerte s. unter Kurorten).

Engelberg

Juli/Sept. Konzerte des Kurorchesters, Boulespiel im Kursaal; wöchentlich geführte Wanderungen.

Juli: 12., 26. Platzkonzerte.

15. Gäste-Wettschießen.

14. Offizielle Kursaal-Eröffnung.

Mitte Juli/Mitte Aug. « Kleine musikalische Festwochen »: Konzerte der « Petits Chanteurs du Collège Notre-Dame et St-Lambert », Belgien; Orgelkonzerte in der Klosterkirche; Theater-Gastspiele usw.

17. Gäste-Wettschwimmen.

18. 1. Festwochen-Konzert.

20./21. Gäste-Tennisturnier.

24. 2. Festwochen-Konzert.

27. Konzert des Chœur Universitaire Montpellier.

29. 3. Festwochen-Konzert.

50. Orgelkonzert.

August: Botanische Exkursionen, Klettertouren.

5. 4. Festwochen-Konzert.

8. Tennisturnier: Engelberg-Gäste.

9. 5. Festwochen-Konzert.

10. Kinder-Wettschwimmen.

Estavayer-le-Lac

Août: 1^{er}/11. Tir cantonal fribourgeois.

Flims-Waldhaus

Juli/Sept. Wöchentlich zwei geführte Wanderungen und PTT-Fahrten « Kreuz und quer durch Graubünden ».

Juli: 12./14. Gäste-Tennisturnier.

20. Caumasee-Traversierung und Schwimmfest.

27./28. Geführte Tour auf Piz Vorab.

28. Großes Konzert der « Ligia Grischa » (Parkhotel).

August: 4. Geführte Bergtour. – Kleinkaliber-Grümpelschießen.

8./9. Minigolf-Meisterschaft.

10./11. Gäste-Tennisturnier.

Fribourg

Juillet/15 sept. « Art et Histoire de Fribourg », 4 expositions: Université, bâtiment central: « Huit siècles d'art fribourgeois »; Musée cantonal d'art et d'histoire: « Histoire de Fribourg »; Université: « Fribourg par l'image »; Lycée: « L'Art contemporain de Hodler à nos jours », – Tous les jours: Concert d'orgues à la Cathédrale.

Juillet: 15/20. Université: XXI^e Cours de vacances de pédagogie.

Fürigen

Juli: 12. Ping-Pong-Turnier.

19. Schwimmfest.

25. Tanzkonkurrenz.

Août: 9. Badeboot-Slalom.

Genève

Juillet/août. Saison du Grand Casino.

Juillet/2. août. Conseil économique et social (ONU).

Juillet/22 sept. Musée d'art et d'histoire: Exposition internationale « Art et travail ».

Juillet: Jusqu'au 15. Athénée: Exposition de peinture Barnabé.

8/12. 4^e Conférence internationale de la Poliomylérite.

Manifestations des semaines prochaines

11. Temple St-Gervais: Concert spirituel.
 15 juillet/5 août. Université: 6^e Séminaire sur les Institutions internationales.
 15 juillet/19 sept. Athénée: Exposition de peintres français contemporains.
 15 juillet/5 oct. Université: Cours de vacances de français moderne.
 17. Cour Hôtel de Ville: Concert-sérénade de l'Orchestre de la Suisse romande.
 20. Slalom international de canoë.
 Août: 2, 16. Cour Hôtel de Ville: Concert-sérénade de l'Orchestre de la Suisse romande.
 5/9. 6^e Conférence des Organisations non-gouvernementales (ONU).
 5/17. Institut Jaques-Dalcroze: Cours de vacances (rythmique).
 9/11. Golf: Championnat national Juniors.
 9/12. Fêtes de Genève (cours fleuris, cortèges folkloriques, feux d'artifice).

Glarus

Juli: 11./17. Glarner Kantonal-Schützenfest.

Gletsch

Juli: 13./22. Alpine Blumenschau.

Goms

20. Juli/5. Aug. Pfadfinderinnen-Weltlager.

Grindelwald

Juli/Sept. Geführte Berg- und Gletschertouren.

Juli: 14. Schwing- und Älplerfest auf der Großen Scheidegg.

16./19. Tennisturnier.

28. Schwingfest.

August: 4. Bergdorf (Älplerfest) auf dem Männlichen.

Gstaad

Juli: 13./14. Gäste-Tennisturnier.

19. Miniaturgolf: Alpina-Cup.

20./21. Jubiläumsfeier der Militärmusik Gstaad.

22./28. Internationale Tennismeisterschaften der Schweiz.

28. Bergfest auf Plani und Wispellen.

August: 3./4. Gäste-Tennisturnier.

4. Bergchilbi auf dem Hornberg.

7., 16. Miniaturgolf: Plumon-Cup, Crazy Competition.

Heiden

Juli/4. Aug. Kursaal-Galerie: Ausstellung Charles Hug, Gemälde und Graphik.

Juli/15. Sept. Kursaal: Täglich (ausgen. montags) Konzerte, Dancing, folkloristische Darbietungen und Künstlerkonzerte.

Juli: 16., 30. Appenzeller-Abende.

10. Aug./Mitte Sept. Kursaal-Galerie: Ausstellung Max Truninger, Graphik.

Hilterfingen

Juli: 20./28. Internationale Thunersee-Segelregatten.

Interlaken

Juli/Aug. Kursaal: Täglich Vor- und Nachmittagskonzerte, Boule.

Juli: 11., 18., 21., 25., 28. Tell-Freilichtspiele.

August: 3., 4., 8., 11., 15. Tell-Freilichtspiele.

Jegenstorf

Juli/13. Okt. Schloß: Sonderausstellung «Orientalische Teppiche».

Jungfraujoch

Juli: 14. 39. Internationales Sommer-Skirennen.

Jura bernois

Juillet: 10/11. Delémont: Cirque Knie.

13/14, 20/22. Court: Tir de district.

14. Porrentruy: Concours cynologique.

Août: 10/11. Saignelégier: Marché-concours national de chevaux.

Kandersteg

Juli: 14. Waldfest.

Klosters

Juli/17. Okt. Schweizer Bergschule Silvretta: Berg- und Gletscherwanderwochen, Kletterkurse, Gipfeltouren usw.
 Juli: 15./14. Tennis-Seniorenturnier, Gotscha-Wanderpreis.
 20./21. Garden-Golf: Silvretta-Cup.
 27./28. Tennis-Juniorenturnier, Hotel-Vereina-Wanderpreis.
 August: 3./4. «Sie-und-Er»-Golfturnier.
 4. Großes Schwimmfest.
 6./8. Internationales Tennisturnier, Grison-Cup.
 9./11. Tennismeisterschaften von Klosters.

Kreuzlingen

Juli: 20./21. Wasserball-Meisterschaftsspiele Nationalliga.
 27. Großes Seenachtfest.
 August: 3., 17. Wasserball-Meisterschaftsspiele Nationalliga.

Langenthal

Juli: 24./25. Zirkus Knie.

Laufenburg

15. Juli/14. Aug. Kunstaustellung in Verbindung mit 750-Jahr-Feier der Stadt Laufenburg.

Lausanne

15 juillet/25 août. Ecole supérieure de commerce: Cours de vacances de langues française, allemande et anglaise.
 15 juillet/26 oct. Université: Cours de vacances de langue et de culture françaises.
 Juillet: 19/28. Tournoi suisse d'échecs.

Lenk i. S.

Juli: 14. Betbelag-Chilbi.
 21. Chilbi auf Iffigenalp.
 28. Großes Sommerfest.

Lenzerheide-Valbella

Juli/Aug. Geführte Bergtouren und Wanderungen, Platzkonzerte.
 Juli: Botanische Exkursionen unter Führung.
 14. Golf: Ostschweiz. Regionalmeisterschaft und Regional-Pro-Meisterschaft.
 17. Golf: Captain's Prize.
 20./21. Großes Gäste-Tennisturnier.
 21., 28. Golf: Greensomes Competition, Memorial-Cup Dr. h. c. Jäberg.
 28. Großes Musiktreffen.
 August: Pilzkurs und Pilzausstellung.
 1. Golf: Grand-Hotel-Schweizerhof-Cup.
 3./4. Großes Gäste-Tennisturnier.

Leysin

Juillet: 14. Gymkhana du Moto-Club.
 21. Mi-Été à la Berneuse.
 28. Match de water-polo.
 Août: 6/9. Tournoi de minigolf.

Locarno

Juli/Okt. Casino-Kursaal: Täglich Dancing, Attraktionen, Boulespiel.
 Juli: 6/14. X. Internationales Film-Festival Locarno.
 21. Schweizerische Schwimmmeisterschaften.

Lugano

Juillet/oct. Casino-Kursaal: Concerts, jeux, dancing avec attractions.
 Juillet: Jusqu'au 15. Parc municipal: Concerts du matin de l'Orchestre Radio Svizzera Italiana.

14. Golf: Cross Country. – Athlétisme: Rencontre régionale.

16 juillet/13 août. Parc municipal: Concerts du matin de l'Orchestre Guy Marocco.

50. Fêtes du Lac. Grands feux d'artifice.

Août: 1^{er}. Cyclisme: 9^e Tour du Tessin. Course internationale pour professionnels.

Luzern

Juli/15. Aug. Jeden Dienstag: Orgelkonzert in der Hofkirche.

Julii/12. Sept. Abendundfahrten auf dem See: jeden Donnerstag mit Musik an Bord; Montag, Mittwoch, Freitag und Samstag kleine Rundfahrt; jeden Dienstag verbunden mit Heimatabend.

Juli/15. Sept. Kunstmuseum: Ausstellung «Moderne Kunst der Innerschweiz».

Juli/Okt. Kursaal: Nachmittags- und Abendkonzerte, Dancing, Boule, Sonderveranstaltungen, folkloristische Abende. – Kunstmuseum: Permanente Ausstellung «Schweizer Kunst, 15. bis 20. Jahrhundert».

Juli: 28. Gewerbeumuseum: Ausstellung «Schweizer Jugend malt und zeichnet».

11. Serenade des Collegium Musicum Luzern im Park des R.-Wagner-Museums.

15./14. Rotsee: Internat. Ruderregatta.

14. Nationale Wettbewerbe für Wasser-Motormodelle im «Winkel». – Kursaal: Französische Nationalfeier.

21. Rotsee: Schweizerische Rudermeisterschaften. – Kursaal: Belgische Nationalfeier.

26./31. Schießen: Internationale Jubiläumswoche.

27./28. Golf: P. Ch. Jacky Memorial Challenge Cup.

28. Internationaler Kleinkaliber-Schützenmatch.

August: 1. Golf: Family Plate.

1./11. Eidg. Kleinkaliber-Schützenfest.

3. Internationales Rad-Nachtturnier.

4. Golf: Lucerne Amateur Championship.

10., 18. Golf: Monoclub Match, Ric Polidoro Cup.

Maloja

Juli: 21. Maloja-Palace: Wiener Oktett (Engadiner Konzertwochen).

Montana-Vermala

Juillet: 10/14. Tournoi international de tennis.

28. Tournoi de garden-golf pour hôtes.

Août: 3./4. Tournoi de tennis pour hôtes.

10/11. Tournoi international de garden-golf pour enfants.

Montreux

Juillet/sept. Tous les jours: Sight-seeing par autocar avec visites des villages vigneron, du Château de Chillon, etc. Soirée typique à la cave «Chez Fanchette», musique champêtre – ambiance vigneronne. – Casino: Dancing, variétés internationales, jeu de boule.

Juillet: 21/22. Championnat suisse de ski-nautique.

28/29. Concours de ski-nautique.

Août: 8. Suzanna et José au Casino.

Morgins

Juillet: 28. Fête champêtre du Chœur mixte.

Août: 4. 2^e course de cross-pédestre «Le Tour de Morgins».

Mürren

Juli/Sept. Angelsport.

Juli: 11./13., 15./17. Kurs: Malen und Zeichnen.

18., 50. Geführte Bergtouren.
 20./21. Gäste-Tennisturnier.

26./27. Hochtour.

28. Bergchilbi auf Allmendhubel.

August: 5./4., 17./18. Gäste-Tennisturniere.
 6./7., 29./50. Geführte Hochtouren.

8./10. Kurs: Malen und Zeichnen.

Neuchâtel

Juillet/31 déc. Musée d'ethnographie:

Grande exposition «Sahara».

Juillet: 12. Fête de la jeunesse avec cortège.

15 juillet/17 août. Université: Cours de vacances de langue et littérature françaises.

16 juillet/10 août. Ecole supérieure de commerce: 1^{er} cours de vacances de langue française.

Août: 4. Musée des beaux-arts: Démonstration des automates Jaquet-Droz.

Neuhausen

August: 1. Rheinfallbeleuchtung mit Feuerwerk.

La Neuveville

15 juillet/5 août. Ecole supérieure de commerce: Cours de vacances de langue française.

Nyon

Juillet/15 sept. Château: Exposition des Trésors du Grand Siècle (Louis XIV).

Olten

Juli: 14. Jugendfest mit Umzug.

Pontresina

Juli/Aug. Botanische Wochen.

Juli/Sept. Täglich Waldkonzerte im Tais. Wöchentlich Wild- und Photo-Exkursionen, heimatkundliche Führungen. Kollektiv-Berg- und -Klettertouren. Diavolezza-Gletscherwanderungen. Gratisfischerei in den Seen am Berninapass.

August: 4. Engl. Kirche: Festival Strings Lucerne (Engadiner Konzertwochen).

Pully-Rosiaz

Août: 1^{er}. Concert de carillon à l'église.

Raron

Juli: 21., 28. Passionsspiele.

August: 4., 11., 15. Passionsspiele.

Rigi

31. Juli/1. Aug. Rigi-Kaltbad: August-Wettschießen.

August: 10. Rigi-Kaltbad: Laurentius-Feier.

Saanen

Mitte Juli/Mitte Aug. Jeden Sonntag Bergfeste auf den umliegenden Alpen.

30. Juli/5. Aug. Ausstellung der Hausweberei Saanen in der St.-Anna-Kapelle.

August: 4., 6. Kirche: Konzerte mit Yehudi Menuhin, Benjamin Britten und Peter Pears.

Salvan

Juillet: 27/28. Fête cantonale de la Fédération valaisanne des vieux costumes.

Samedan

Juli: 14. Golf: Cristolais-Cup.

16./20. Golf: Cramer-Cup, Championnats nationaux mixtes, Championnats nationaux Amateurs et Dames, Coupe Consolation du Championnat national.

22./25. Golf: Saratz-Pontresina-Cup.

24. Klavierabend Adrian Aeschbacher (Engadiner Konzertwochen).

Manifestazioni delle prossime settimane

26./27. Golf: Suvretta House St.Moritz Cup.
 31. Golf: Coupe Jubilée de l'ASG.
 August: 1. Golf: Hans-Badrutt-St.Moritz-Cup.
 2., 7. Golf: Chesa-Veglia-Cup, Chauvet-Cup.

Schaffhausen

Juli: 15., 27. Munot-Abende.
 14. Kantonaler Turntag in Gächlingen.
 14., 21. Wasserballspiele.
 1. Aug./5. Nov. Museum zu Allerheiligen: Internationale Ausstellung «Kunst und Kultur der Kelten».
 August: 5., 17., 31. Munot-Abende.
 4., 18. Wasserballspiele.
 10./11. Fahnenweihe der Stadtharmonie.

Schanf

Juli/Sept. Geführte Touren mit Wildbesichtigungen im Nationalpark. Forellenfischerei.

Schwyz

Juli: 13./14. Schwyz Kantonal-Turnfest. Das ganze Jahr. Bundesbriefarchiv: Sammlung der ältesten Bundesbriefe und Banner der Alten Eidgenossenschaft. – Turmmuseum (Kantonal-Schwyzerisches Historisches Heimatmuseum). – Große Aquarienschau.

Scuol-Tarasp-Vulpera

Juli/Sept. Kollektivwanderungen, Bergtouren und Wildbesichtigungen unter Führung.
 Juli: 12. Schießkonkurrenz um den Schützenkönig von Vulpera.
 Mitte Juli. Große Modeschau im Kurhaus Tarasp.
 16. Golf: Plateau des Hôtels, Bogeys-Competition.
 19./21. Ping-Pong-Meisterschaft des Unterengadins.
 20./21. Kleinkaliberschießen für Kurgäste, Luzius-Wanderpreis.
 21. Konzert des Südwestdeutschen Kammerorchesters Pforzheim.
 22./23. Golf: Championship of the Lower Engadine.
 24./27. Tennismeisterschaft von Vulpera.
 25. Auto-Gymkhana in Vulpera.
 28. Große Modeschau in Vulpera.
 30. Golf: Schweizerhof-Cup.
 Ende Juli. «Manifestation d'élegance féminine en auto».
 August: 4./7. Ping-Pong-Meisterschaft von Vulpera.

Seelisberg

Juli/Aug. Waldfeste.
 Sierre

Juillet: 29. Fête et concours de natation. Toute l'année. Manoir de Villa: Centre de dégustation des vins valaisans. – Musée Rilke. – Musée des tireurs.

Silvaplana

Juli: 30. Kirche: Konzert Hermann Schey, BaB; Eduard Müller, Orgel (Engadiner Konzertwochen).
 August: 8. Violoncello-Recital Pierre Fournier (Engadiner Konzertwochen).

Sion

Juillet/30 sept. Musée de la Majorie: Grande exposition «Artistes vénitiens contemporains».

Solothurn

Das ganze Jahr. Städtisches Museum: Kunstsammlung (Madonna von Holbein, alte deutsche Madonna in den Erdbeeren, neuere Schweizer Kunst). Historisches Museum Schloß Blumenstein: Permanente Ausstellung «Wohnkultur des solothurnischen Patriziates im 18. Jahrhundert».

Spietz

Juli/Aug. Schloß: Ausstellung «Das Berner Oberland in der Kunst der Kleinmeister».

Stein am Rhein

17. Juli/Ende Aug. Jeden Mittwoch, Samstag und Sonntag: Freilichtaufführungen auf dem Rathausplatz (im Rahmen der 500-Jahr-Feier der Zugehörigkeit von Stein am Rhein zur Eidgenossenschaft).

St-Cergue

Juillet: 14., 26. Concerts en plein air.
 15. Télésiège au clair de lune (soirée «fondue»).
 24. Championnat de garden-golf.
 28. Mi-Été de Monteret.
 30. Soirée théâtrale.
 Août: 6. Soirée de variété.
 7. Garden-golf: Coupe des hôtes de St-Cergue.
 9. Télésiège au clair de lune (audition des cors de chasse).
 10. Concert spirituel.

Ste-Croix

Août: 4. Les Rasses: Courses de chevaux et concours hippique.

St.Gallen

Juli/31. Aug. Sommerkonzerte in der Tonhalle, jeden Dienstag Serenade im Kreuzgang der Katharinchenkirche.
 Juli: 15./14., 27. Dreibinden: Wasserball-Meisterschaftsspiele.
 15./7. Sept. Ferienkurse im Institut auf dem Rosenberg.
 21. Bruggen: Nationale Moto-Cross.
 Das ganze Jahr. Jeden ersten Sonntag im Monat: Führungen im Botanischen Garten. – Industrie- und Gewerbe-museum: Ausstellung der Sammlung Iklé (wertvolle Spitzn und Sticke-reien). – Stiftsbibliothek: Seltene Handschriften. Jeden Mittwoch: Textilbörse im Restaurant Dufour.

St. Moritz

Juli/Aug. Wöchentlich geführte Bergtouren.
 Juli/15. Sept. Gemäldeausstellung «Das Engadin» (Louis Dür, P. R. Berry sen., P. R. Berry jun.). – Täglich Kurkonzerte. – Forellenfischerei.
 Juli: 15., 17., 25., 30. Botanische Exkursionen.
 14. Golf: Cristolais-Cup.
 16./20. Golf: Coupe Cramer, Championnat national mixte, Championnats nationaux amateurs et dames, Coupe Consolation du Championnat national, 18., 25. Pilzexkursionen.
 20. Kurhaus: Wiener Oktett (Engadiner Konzertwochen).
 20./21., 28. Boule: Genf-St.Moritz, «Die-Sonne-von-St.-Moritz»-Trophy.
 22./23. Golf: Saratz-Cup.
 26./27. Golf: Suvretta House St.Moritz Cup.
 28. Juli/4. Aug. Segeln: St.-Moritzer Regattawoche. 28./30. Juli: Hans-Badrutt-Challenge-Cup. 1./4. Aug.: Internationale Alpensee-Meisterschaft.
 31. Golf: Jubiläumscup des Schweiz. Golfverbandes.

August: 1. Seebeleuchtung und Bundesfeier auf Piz Nair (3052 m). – Golf: Hans-Badrutt-St.-Moritz-Cup.

2. Suvretta House: Festival Strings Lucerne (Engadiner Konzertwochen). Golf: Chesa-Veglia-Cup, Bogeys Competition.

3./4. Boule: Ruedi-Fischer-Preise.
 6. Hôtel du Lac: Pierre Fournier, Violoncello; Franz Holertscheck, Klavier (Engadiner Konzertwochen).

6., 9., 14. Botanische Exkursionen.

7. Horst-Bogislaw von Smelding rezitiert Wilhelm Busch. – Golf: Chauvet-Cup.

8. Golf: Flag Competition.

8., 15., 22., 29. Pilzexkursionen.

10. Palace Hotel: Klavierabend Géza Anda (Engadiner Konzertwochen).
 10./11. Miniaturgolf: «Agfa»-Kinderturnier.

Thun

Juli/Sept. Kursaal-Casino (neu umgebaut): Täglich Nachmittags- und Abendkonzerte, Dancing, Boule, Sonderveranstaltungen, folkloristische Abende. – Jeden Dienstag und Samstag Abendrundfahrten auf dem See (Unterhaltung und Tanz).
 Juli: Bis 21. Thunerhof: Ausstellung «Drei Jahrhunderte bernischer Malerei».
 20./28. Internationale Thunersee-Segelregatten.
 August: 10. (evtl. 11.). Großes Seenachtfest mit Gondelkorso.

Unterägeri

August. Seenachtfest mit Kinderumzug.

Verbier

Juillet/15/14. Tournoi de tennis.
 21. Tournoi de golf miniature.
 25. Procession St-Christophe.
 Août: 10/11. Tournoi de tennis pour les hôtes.

Vevey

Juillet/mi-sept. Concerts folkloriques et récitals du pianiste Grobe dans les hôtels.
 Juillet/30 sept. Salle des Remparts, La Tour-de-Peilz: Exposition «Les peintres de la réalité poétique»

Villars-Chesières

Juillet: 15/14. Golf: Championnat des Alpes vaudoises.
 15/21. Tournoi international de tennis.
 17. Concours de natation.
 21., 28. Golf: Concours d'approches Coupe Plumon.
 27. Concours de plongeon.
 28. Mi-Été de Bretaye.
 Août: 2. Golf: Course aux Drapeaux.
 4. Mi-Été de Taveyannaz. – Golf: Coupe Clos des Alpes.
 7. Concours de natation.
 8. Rallye automobile surprise. – Golf: Bogeys Competition.

Vitznau

Juli: 14. Französische Nationalfeier: Bälle in den Hotels.
 18. Attraktionsabend (Vitznauerhof).
 20. Wettschwimmen.
 21. Belgische Nationalfeier: Bälle in den Hotels.
 24. Wunschkonzert (Hotel Terminus).
 27. Großes Sommernachtfest.
 30. Kurpark: Gäste-Wettfischen.
 August: 3., 27. Rigi-fahrten zum Sonnenauflang.
 7. Klassischer Abend mit international bekannten Solisten.

8./10. Internationales Tennisturnier.
 10. Park-Hotel: Tennisball.

Walchwil

Juli/Aug. Wöchentlich Seerundfahrten mit Tanz.
 Juli/Sept. Jeden Mittwoch und Freitag: Wiener Abend oder Wunschkonzert (Hotel Zugersee).

Wattwil

Juli: 5./14. St.-Galler Kantonal-Schützenfest.

Weggis

Juli: 14. Heimatabend (Jodler und Trachten).
 14./15. Gäste-Tennisturnier.
 23. Tennisball.
 27. Parkfest der Feldmusik.
 28. Jodler- und Trachtenabend.
 August: 4. Heimatabend der Jodler. 7. Wasserrattenfest.

Wengen

Juli: 14. Schwimmkonkurrenzen und Kindersportfest.
 16./21. Internationales Tennisturnier und Serie-C-Turnier um den Jungfrau-Becher.
 21. Großes Wengener Trachtenfest: Folkloristische Darbietungen und Trachtenumzug.
 28. Schwimmkonkurrenz und Kunstspringen.
 August: 4. Bergchilbi und Trachtenfest auf dem Männlichen.
 10. Schwimmkonkurrenzen und Kindersportfest.

Wil

Juli: 14. (evtl. 21.). Nordostschweizerischer Schwingerstag.
 August: 3./4. Pferdespringkonkurrenzen.

Winterthur

15.Juli/24. Aug. Deutsch-Ferienkurse, organisiert von der Stadt Winterthur. Das ganze Jahr. Museum der Stiftung Oskar Reinhart: Sammlung von Bildern schweizerischer, deutscher und österreichischer Maler des 19. und 20. Jahrhunderts. – Kunstmuseum: Gemäldesammlung des Kunstvereins Winterthur. – Heimatmuseum im «Lindengut».

Zermatt

August: 5. Kapellenfest Maria zum Schnee auf Schwarzsee (religiöses Volksfest).

Zuoz

Juli: 18. Lyceum Alpinum: Wiener Ottkt (Engadiner Konzertwochen).

Zürich

Juli/Ende Aug. Kunsthaus: Ausstellung «Le Corbusier – Architekt und Maler». – Muraltengut: Spielzeit der Zürcher Marionetten.
 Juli/OKT. Pestalozzianum: Ausstellung «Kopf-Herz-Hand».
 Juli: Bis 14. Kunstgewerbemuseum: Ausstellung «France d'aujourd'hui – Art et Technique». 4./7., 11./14., 25. Eidgenössisches Musikfest.
 11., 18., 25. Orgelabende im Grossmünster.
 13./14. Interkantonales Wettfahren der Wasserfahrer.
 21.Juli/5. Aug. Hotel Rigiblick: Internationaler Ferien-Tanzkurs.
 28. Rad: Schweiz. Bahnmeisterschaften.

Zweisimmen

Juli: 8./14. Internationales Trachtentreffen.